

Art. 1242

- |           |   |
|-----------|---|
| <b>DE</b> | <b>Betriebsanleitung</b><br>Programmiereinheit            |
| <b>EN</b> | <b>Operating Instructions</b><br>Programming Unit         |
| <b>FR</b> | <b>Mode d'emploi</b><br>Console de programmation          |
| <b>NL</b> | <b>Instructies voor gebruik</b><br>Programmeerunit        |
| <b>SV</b> | <b>Bruksanvisning</b><br>Programmeringsenhet              |
| <b>DA</b> | <b>Brugsanvisning</b><br>Programmeringsenhed              |
| <b>IT</b> | <b>Istruzioni per l'uso</b><br>Programmatore portatile    |
| <b>ES</b> | <b>Manual de instrucciones</b><br>Unidad de programación  |
| <b>PT</b> | <b>Instruções de utilização</b><br>Unidade de programação |

# GARDENA Programming Unit



Translation of the original instructions from German.  
Please read these operating instructions carefully and observe the notes given. Use these instructions to familiarise yourself with the Programming Unit, its correct use and the notes on safety.



For safety reasons, children under the age of 16 as well as persons not familiar with these operating instructions should not use this Programming Unit. Persons with reduced physical or mental abilities may use the product only if they are supervised or instructed by a responsible person. Children must be supervised to ensure that they do not play with the product. Never operate the product when you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medicine.

→ Please keep these operating instructions in a safe place.

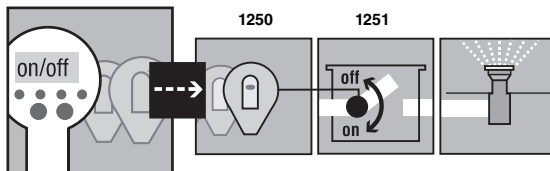
## Contents

1. Where to Use Your GARDENA Programming Unit .....	13
2. For Your Safety .....	14
3. Function .....	14
4. Putting into Operation .....	15
5. Operating Your Programming Unit .....	16
6. Trouble-Shooting .....	20
7. Putting Out of Operation .....	21
8. Technical Data .....	21
9. Service / Warranty .....	22

## 1. Where to Use Your GARDENA Programming Unit

### Intended use

This Programming Unit is part of an Irrigation Control System and serves the programming of an infinite number of Control Units **1250** with up to 6 selectable activities per day in use together with the Irrigation Valve **1251**.



These provide the possibility to set up fully automatic, cordless watering systems, which can be designed to cater for varying water requirements of different plant areas and ensure the functioning of the system in case of insufficient water supply.

Compliance with the enclosed operating instructions provided by the manufacturer is a prerequisite for proper use of the Programming Unit.

### Please note



The Programming Unit may only be used for programming the Control Units for GARDENA Irrigation Valves.

## 2. For Your Safety



Only alkaline batteries of the type 9V IEC 6LR61 should be used to attain the maximum running time of 1 year. We recommend e.g. the manufacturers Varta and Energizer.

→ To prevent data transfer errors, the battery must be replaced in good time.

### LCD display:

It can occur that the LCD display blanks if the outside temperature is very high or very low. This has no effect whatsoever on the retention of data and the correct transmission of data. The LCD display will return when temperature range is back to normal operating range.

### Programming Unit:

The Programming Unit is splash water proof.

→ However, protect the unit from jets of water and do not leave it within the watering range.

### Control Unit:

The Control Unit is connected to the Irrigation Valve and is splash-proof when the cover is closed.

→ Ensure that the cover is always closed when the Control Unit is positioned near the area to be watered.

### Wintering:

→ Store the Control Unit away from frost at the beginning of the frosty period or remove the battery.

### Warning!

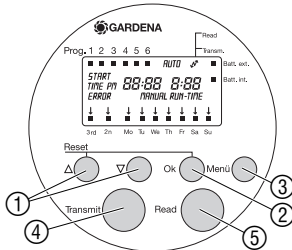
This machine produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this machine.

### Danger!

Small parts could be swallowed during assembly and there is a risk of suffocation from the polybag. Keep infants away during assembly.

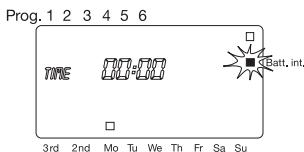
## 3. Function

### Key allocation



- ① ▲-▼ keys: For changing or advancing specific data already entered. (If you hold down one of the ▲-▼ keys the display runs through the hours or minutes, for example, more quickly.)
- ② Ok key: Confirms the values set using the ▲-▼ keys.
- ③ Menu key: Changes the programming level.
- ④ Transmit key: Transfers data from the Programming Unit to the Control Unit.
- ⑤ Read key: Transfers data from the Control Unit to the Programming Unit.

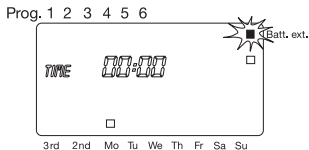
### Battery status display



The display includes a symbol to indicate the charge condition of the batteries in the Programming Unit and the Control Unit.


### Battery condition in the Programming Unit:

If the voltage falls below a certain level, the symbol **Batt. int.** will blink until the battery is replaced. If the battery is not replaced after the first blinking of symbol **Batt. int.** it is possible to switch from the energy-saving to operating mode (approx. 40 times) on the Programming Unit.



### Battery condition in the Control Unit:

If the battery capacity is exhausted while the Control Unit is connected, then the symbol **Batt. ext.** will start to blink as soon as data has been transferred (**Read**) and continues blinking until the Control Unit is disconnected from the Programming Unit. The battery of the Control Units must be changed.

If the battery is not replaced and the Control Unit is connected to an Irrigation Valve, no watering programmes will be executed. Manual watering using the  key of the Control Unit is no longer possible.

### Automatic energy-saving stand-by mode

If left idle for 2 minutes, the Programming Unit switches to stand-by mode and blanks the display. The image returns after any key is touched. The main level is shown (time and weekday).

## 4. Putting into Operation

### Stick programming aid sticker onto Programming Unit:

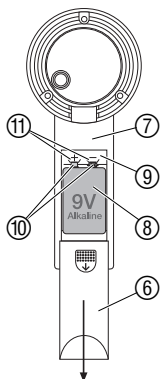
A programming aid in the form of a sticker is supplied with the Programming Unit.

→ Stick the programming aid sticker on the opposite side of the handle to the battery compartment.

### Stick self-adhesive label onto Control Units:

→ Label the Control Units with the self-adhesive labels (1 to 12).  
*This ensures that the Control Units match the Control Units on the watering plan.*

### Insert the battery in the Programming Unit:

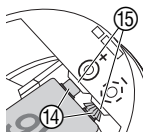


Before programming, you must insert a 9 V monoblock battery in both the Programming Unit and the Control Unit.

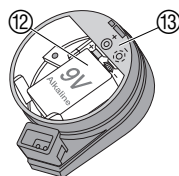
1. Slide down the cover ⑥ on the back of the handle ⑦ and if necessary remove the flat battery.
2. Insert the new battery ⑧ in the correct position (according to the +/– markings in the battery compartment ⑨ and on the battery ⑧).
3. Press the battery ⑧ into the battery compartment ⑨.  
*The battery contacts ⑩ touch the contact springs ⑪.*
4. Close the battery compartment ⑨ by sliding the cover ⑥ back into place.

Inserting a new battery resets the unit. The time is set to **0:00** and the day is not set. **TIME** and **0** for hours flash on the display. You must now set the time and day (Refer to 5. Operation “Setting Time and Day”).

### Insert the battery in the Control Unit:

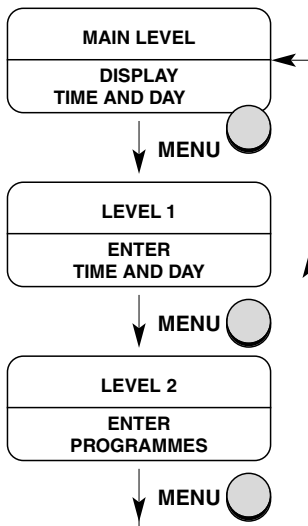


1. Insert the battery ⑫ in the correct position (according to +/– markings in the battery compartment ⑬ and on the battery ⑫).
2. Press the battery ⑫ into the battery compartment ⑬.  
*The battery contacts ⑭ touch the contact springs ⑮.*



The Control Unit is now ready for use.

## 5. Operating Your Programming Unit



### Structure of the 3 Programme Levels

There are three programme levels:

#### Main Level:

- After all programming has been completed:
  - the current time and current day are displayed
  - the watering programmes with entries are displayed
  - the dots between the hours and minutes flash
- Activation of the function “*Changing the Manual Watering Time*”.
- Transmitting and receiving programme data.

#### Level 1:

- Setting the current time and day.

#### Level 2:

- Setting or changing the watering programmes.

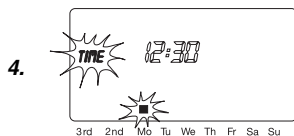
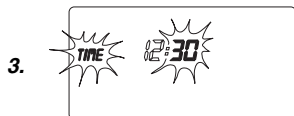
### Changing the programme level:

→ Press the **Menu** key. *The display advances one programme level each time you press the Menu key.*

### Time and Day (Level 1)

You must set the time and day before you can create the watering programmes.

### Setting the time and day:



3rd 2nd Mo Tu We Th Fr Sa Su

1. If you have not inserted a new battery and the display shows the main level, press the **Menu** key.

**TIME** and the hours (for example **0**) flash.

2. Set the hours using the ▲-▼ keys (for example **12** hours) and confirm by pressing the **Ok** key.

**TIME** and the minutes flash.

3. Set the minutes using the ▲-▼ keys (for example **30** minutes) and confirm by pressing the **Ok** key.

**TIME** and the day flash.

4. Set the day using the ▲-▼ keys (for example **Mo** for Monday) and confirm by pressing the **Ok** key.

The time and day are now displayed for approx. 2 seconds. The display then advances to level 2 where you can create the watering programmes. Programme **1** flashes (refer to “*Creating Watering Programme*”).

## Watering Programmes (Level 2)

### Creating watering programmes:

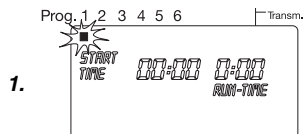
#### Prerequisite:

you must have entered the current time and current day.

For reasons of clarity, we recommend that you record the data for your Irrigation Valves in the watering plan in the appendix of the Operating Instructions before you begin entering watering data in the Programming Unit.

#### Select the watering programme:

You can save up to 6 watering programmes.



1. If you have not reset the time and day and the display shows the main level, press the **Menu** key twice.

*Programme 1 flashes.*



2. Select the programme using the ▲-▼ keys (for example, programme 1) and then confirm by pressing the **Ok** key.

*START TIME and the hours flash.*



#### Set the Watering Start Time:

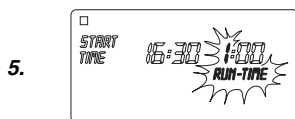
3. Set the hours for the watering start time using the ▲-▼ keys (for example **15** hours) and confirm by pressing the **Ok** key.

*START TIME and the minutes flash.*



4. Set the minutes for the watering start time using the ▲-▼ keys (for example **30** minutes) and confirm by pressing the **Ok** key.

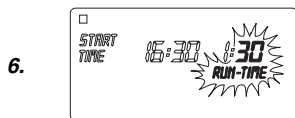
*RUN TIME and the hours flash.*



#### Set the Watering Time:

5. Set the hours for the watering time using the ▲-▼ keys (for example **1** hour) and confirm by pressing the **Ok** key.

*RUN TIME and the minutes flash.*



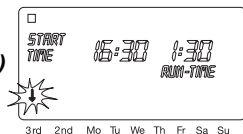
6. Set the minutes for the watering time using the ▲-▼ keys (for example **30** minutes) and confirm by pressing the **Ok** key.

*The arrow ↓ above the watering cycle flashes.*

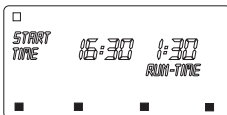
#### Set the Watering Cycle:

- (a) Every **2nd** or **3rd** day (from the current day)
- (b) Select any day (allows daily watering)

7. (a)

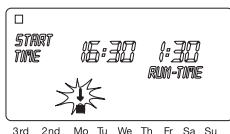


3rd 2nd Mo Tu We Th Fr Sa Su

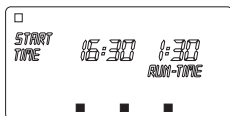


3rd 2nd Mo Tu We Th Fr Sa Su

7. (b)



3rd 2nd Mo Tu We Th Fr Sa Su



3rd 2nd Mo Tu We Th Fr Sa Su

### 7. (a) Watering cycle every 2nd or 3rd day:

Set the arrow ↓ to **2nd** or **3rd** using the ▲-▼ keys (for example **3rd** = every 3rd day) and confirm by pressing the **Ok** key.

The watering programme is saved. The watering cycle (for example **3rd**) and the preview for the week (for example **Mo, Th, Su**) are displayed for 2 seconds. The display then returns to point 1 and the next programme flashes.

The days in the preview for the week always depend on the current day of the week.

– or –

### (b) Watering cycle for any day of the week:

Set the arrow ↓ to the correct day (for example **Mo** = Monday) using the ▲-▼ keys and activate or deactivate each day by pressing the **Ok** key.

Once you have activated all the days on which you require watering (for example **Mo, We, Fr**), press the ▲ key repeatedly until the arrow ↓ over **Su** disappears.

The watering programme is saved. The watering cycle (for example **Mo, We, Fr**) is displayed for 2 seconds. The display then returns to point 1 and the next programme flashes.

### Changing an existing watering programme:

If a watering programme already exists for one of the 6 programmes, you can change the data for this programme without having to re-enter the entire programme.

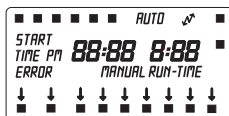
The values for the watering start time, watering time, and watering cycle already exist. You therefore only have to change the specific data you wish to change. All other values can be accepted in the “Creating Watering Programme” mode by simply pressing the **Ok** key.

### Ending the programming mode early:

You can exit the programming mode prematurely at any time.  
→ Press the **Menu** key. The main level (time and day) is displayed.

### Reset:

The Programming Unit is reset to the basic state and all programme data is deleted.



→ Press the ▲ key and the **Ok** key simultaneously and hold down for 2 seconds.

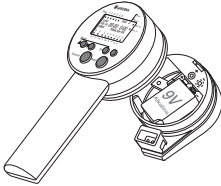
- All symbols on the display are shown for 2 seconds.
- The programme data for all programmes is deleted.
- The manual running time is set to 30 minutes (**0:30**).
- The system time and day are not deleted.

You can reset the Programming Unit by pressing the ▲ key and the **Ok** key from all programming levels. The display then shows the main level.

## Transferring Watering Programmes

Data can only be transferred if both the Programming Unit and the Control Unit are properly equipped with a 9 V battery. The Programming Unit must also be set to the main level.

### Connect the Control Unit to the Programming Unit:



### Transferring watering programmes (to the Control Unit):

The Control Unit must be connected to the Programming Unit in order to transfer the watering programmes.

The design of the Control Unit allows for one specific connection to the Programming Unit only.

→ Do not apply excessive force.

1. Insert the Control Unit into the fixture on the underside of the Programming Unit.
2. Apply slight pressure to the Control Unit until it fits in the correct position.

### Transmitting data to the Control Unit overwrites any existing watering programmes saved in the Control Unit.

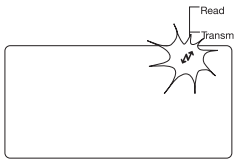
Watering programmes can be transferred to any number of Control Units quickly and easily.

When transferring the watering programmes to the Control Unit, the current time, current day and manual watering time are also transmitted.

**Prerequisite:** The current time and current day must be set and you must have already created the watering programme.

1. Connect the Control Unit to the Programming Unit.
2. Press the **Menu** key repeatedly until the main level (time and day) is displayed.
3. Press the **Transmit** key.  
*The watering programmes are transferred to the Control Unit and the double arrow symbol appears on the display.*
4. Disconnect the Control Unit from the Programming Unit.
5. Connect the Control Unit to your Irrigation Valve.  
*A pulse is triggered when the two units are connected.*

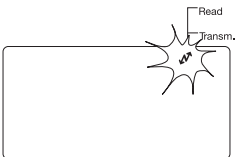
The Control Unit now triggers fully automatic, cordless watering if the lever of the Irrigation Valve is set to the **“AUTO”** position.



### Receiving watering programmes (transferring to the Programming Unit):

### Transferring data from the Control Unit overwrites the watering programmes set in the Programming Unit.

1. Connect the Control Unit to the Programming Unit.
2. Press the **Menu** key repeatedly until the main level (day and week) is displayed.
3. Press the **Read** key.  
*The watering programmes are transferred to the Programming Unit. The double arrow appears on the display.*



If **ERROR** flashes on the display:

→ Please read section 6. Trouble Shooting.





**Manual watering:**

## Manual Watering

**Prerequisite:**

The lever of the Irrigation Valve must be set to the “**AUTO**” position.

1. Press the  key on the Control Unit.  
*Manual watering starts.*
2. Press the  key on the Control Unit during manual watering.  
*Manual watering is ended prematurely.*

After putting the Programming Unit into operation, the manual watering time is pre-set to 30 minutes (**0:30**).

1. Call the main level. *The time and day are displayed.*
2. Press and hold down the **Ok** key for 5 seconds.  
**MANUAL RUN-TIME** and the hours flash.
3. Set the hours for the watering time using the **▲-▼** keys (for example **0** hours) and confirm by pressing the **Ok** key.  
**MANUAL RUN-TIME** and the minutes flash.
4. Set the minutes for the watering time using the **▲-▼** keys (for example **20** minutes) and confirm by pressing the **Ok** key.  
*The changed manual watering time is saved in the Programming Unit and the main level is displayed.*

**Setting the manual watering time:**



**Tip:** If you have questions about programming the Programming Unit, please do not hesitate to contact GARDENA Service.

## 6. Trouble-Shooting

Fault	Possible cause	Remedy
No display	Energy-saving stand-by mode has switched on.	→ Press any key. <i>The display shows the main level.</i>
	No battery or battery flat.	→ Insert battery (refer to 4. Putting into Operation).
	Outside temperature below -10 °C or above +50 °C.	→ Wait until the operating temperature range is reached again.
Battery flat after a short operating period	Alkaline battery was not used.	→ Use an alkaline battery of the type 9 V IEC 6LR61.
Faults during data transmission	Plug connection dirty.	→ Clean using a soft cloth or brush (do not use solvent).
	Control Unit not connected or connected incorrectly.	→ Connect Control Unit completely, push on as far as possible.
<b>ERROR 1</b> flashes on the display (no connection to Control Unit)	No contact at the plug connection.	→ Check contact at the plug connection.
	No battery in the Control Unit.	→ Replace battery in Control Unit.

Fault	Possible cause	Remedy
<b>ERROR 2</b> flashes on the display (data transfer error)	Poor contact at the plug connection.	→ Check contact at the plug connection.
	Battery in the Control Unit is low.	→ Replace battery in Control Unit.
<b>ERROR 3</b> flashes on the display (data not valid)	After a longer period of storage (battery low) data entered in the Control Unit has become void (example: invalid time display: <b>28:51</b> ). In case of such an error message data is not accepted by the Programming Unit.	1. Replace battery. 2. Transfer programme again from Programming Unit.
Solenoid valve does not open, no water flow	Manual watering set to <b>0:00</b> .	→ Set watering time to a value larger than <b>0:00</b> .
	Battery is flat.	→ Replace battery.
	No programme data in Control Unit.	→ Transfer programme data to Control Unit.



In the event of other faults please contact **GARDENA Service**.  
Repairs should only be carried out by **GARDENA service centres or dealers** authorised by **GARDENA**.

## 7. Putting Out of Operation

**Wintering**  
(before the frosty period):

→ Disconnect your Control Units from the Irrigation Valves and store in a place away from frost **or** remove the batteries from the Control Units.

**Important**

Only dispose of batteries when flat.

→ Please dispose of used batteries properly at the appropriate communal waste disposal site.

**Disposal:**  
(in accordance with  
Directive 2012/19/EU)



The product must not be added to normal household waste. It must be disposed of in line with local environmental regulations.  
→ Important: Make sure that the unit is disposed of via your municipal recycling collection centre.

## 8. Technical Data

<b>Power supply</b> (Programming Unit and Control Unit):	Alkaline monoblock battery, type 9 V IEC 6LR61
<b>Operating temperature:</b>	From above frost level to +50 °C
<b>Storage temperature:</b>	-20 °C to +50 °C
<b>Atmospheric humidity:</b>	20 % to 95 % relative humidity
<b>Soil Moisture / Rain Sensor Connection:</b>	GARDENA-specific at the Control Unit
<b>Retention of data entries during battery change:</b>	No
<b>Number of programme-controlled watering cycles per day:</b>	Up to 6 cycles
<b>Watering duration per programme:</b>	1 minute up to 9 h 59 min.

## 9. Service / Warranty

---

### **Service :**

Please contact the address on the back page.

### **Warranty statement :**

In the event of a warranty claim, no charge is levied to you for the services provided.

Gardena Manufacturing GmbH grants a warranty for all original GARDENA new products for two years from the date of original purchase from the retailer, provided that the devices have been for private use only. This manufacturer's warranty does not apply to products acquired second hand.

This warranty includes all significant defects of the product that can be proved to be material or manufacturing faults.

This warranty is fulfilled by supplying a fully functional replacement product or by repairing the faulty product sent to us free of charge; we reserve the right to choose between these options. This service is subject to the following provisions:

- The product has been used for its intended purpose as per the recommendations in the operating instructions.
- Neither the purchaser nor a third party has attempted to open or repair the product.
- Only Original GARDENA replacement parts and wear parts have been used for operation.
- Presentation of the receipt.

Normal wear and tear of parts and components (such as blades, blade fixing parts, turbines, light bulbs, V-belts / toothed belts, impellers, air filters, spark plugs), visual changes, wear parts and consumables are excluded from the warranty.

This manufacturer's warranty is limited to replacement and repair of products in accordance with the abovementioned conditions.

The manufacturer's warranty does not constitute an entitlement to lodge other claims against us as a manufacturer, such as for damages.

This manufacturer's warranty does **not**, of course, affect statutory and contractual warranty claims against the dealer / retailer.

The manufacturer's warranty is governed by the law of the Federal Republic of Germany.

In case of a warranty claim, please return the faulty unit, together with a copy of the receipt and a description of the fault, with postage paid to the service address.

### **Consumables :**

GARDENA will not replace Programming Units with defects resulting from incorrect installation of the battery or leaking batteries.

**DE Produkthaftung**

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir in Übereinstimmung mit dem Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden haften, die durch unsere Produkte entstehen, wenn diese unsachgemäß und nicht durch einen von uns autorisierten Servicepartner repariert wurden oder wenn keine Original GARDENA Teile oder von uns zugelassene Teile verwendet wurden.

**EN Product Liability**

In accordance with the German Product Liability Act, we hereby expressly declare that we accept no liability for damage incurred from our products where said products have not been properly repaired by a GARDENA-approved service partner or where original GARDENA parts or parts authorised by GARDENA were not used.

**FR Responsabilité**

Conformément à la loi relative à la responsabilité du fait des produits défectueux, nous déclarons expressément par la présente que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de nos produits, si lesdits produits n'ont pas été correctement réparés par un partenaire d'entretien agréé GARDENA ou si des pièces d'origine GARDENA ou des pièces agréées GARDENA n'ont pas été utilisées.

**NL Productaansprakelijkheid**

Conform de Duitse wet inzake productaansprakelijkheid verklaren wij hierbij uitdrukkelijk dat wij geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade ontstaan uit onze producten waarbij deze producten niet zijn gerepareerd door een GARDENA-erkende servicepartner of waarbij geen originele GARDENA-onderdelen of onderdelen die door GARDENA zijn goedgekeurd zijn gebruikt.

**SV Produktansvar**

I enlighet med tyska produktansvarslagar förklarar vi härmed uttryckligen att vi inte åtar oss något ansvar för skador som orsakas av våra produkter där produkterna inte har genomgått korrekt reparation från en GARDENA-godkänd servicepartner eller där originaldelar från GARDENA eller delar godkända av GARDENA inte använts.

**DA Produktansvar**

I overensstemmelse med den tyske produktansvarslov erklærer vi hermed udtrykkeligt, at vi ikke påtager os noget ansvar for skader på vores produkter, hvis de pågældende produkter ikke er blevet repareret korrekt af en GARDENA-godkendt servicepartner, eller hvor der ikke er brugt originale GARDENA-reservedele eller godkendte reservedele fra GARDENA.

**IT Responsabilità del prodotto**

In conformità con la Legge tedesca sulla responsabilità del prodotto, con la presente dichiariamo espressamente che decliniamo qualsiasi responsabilità per danni causati dai nostri prodotti qualora non siano stati correttamente riparati presso un partner di assistenza approvato GARDENA o laddove non siano stati utilizzati ricambi originali o autorizzati GARDENA.

**ES Responsabilidad sobre el producto**

De acuerdo con la Ley de responsabilidad sobre productos alemana, por la presente declaramos expresamente que no aceptamos ningún tipo de responsabilidad por los daños ocasionados por nuestros productos si dichos productos no han sido reparados por un socio de mantenimiento aprobado por GARDENA o si no se han utilizado piezas originales GARDENA o piezas autorizadas por GARDENA.

**PT Responsabilidade pelo produto**

De acordo com a lei alemã de responsabilidade pelo produto, declaramos que não nos responsabilizamos por danos causados pelos nossos produtos, caso os tais produtos não tenham sido devidamente reparados por um parceiro de assistência GARDENA aprovado ou se não tiverem sido utilizadas peças GARDENA originais ou peças autorizadas pela GARDENA.

<p><b>DE EU-Konformitätserklärung</b> Der Unterzeichnende bestätigt als Bevollmächtigter des Herstellers, der GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Schweden, dass das (die) nachfolgend bezeichnete(n) Gerät(e) in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, EU-Sicherheitsstandards und produktspezifischen Standards erfüllt/erfüllen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des (der) Geräte(s) verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.</p>	<p>Bezeichnung des Gerätes: Programmierereinheit Description of the unit: Programming Unit Désignation du matériel : Console de programmation Omschrijving van het apparaat: Programmeerunit Produktbeskrivning: Programmeringsenhet Beskrivelse af enhederne: Programmeringsenhet Descrizione del prodotto: Programmatore portatile Descripción de la mercancía: Unidad de programación Descrição do aparelho: Unidade de programação</p>
<p><b>EN EC Declaration of Conformity</b> The undersigned hereby certifies as the authorized representative of the manufacturer, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sweden, that, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards. This certificate becomes void if the unit(s) is/are modified without our approval.</p>	<p>Art.-Nr.: Art. No.: Référence : Art. nr.: Art.nr.: 1242 Varenr. : Art. : Art. N°: Art. N°:</p>
<p><b>FR Déclaration de conformité CE</b> Le soussigné déclare, en tant que mandataire du fabricant, la GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Suède, qu'à la sortie de ses usines le matériel neuf désigné ci-dessous était conforme aux prescriptions des directives européennes énoncées ci-après et conforme aux règles de sécurité et autres règles qui lui sont applicables dans le cadre de l'Union européenne. Toute modification portée sur ce(s) produit(s) sans l'accord express de notre part supprime la validité de ce certificat.</p>	<p>EU-Richtlinien: EU directives: Directives européennes : EU-richtlijnen: EU direktiv : 2014/30/EG EU Retningslinier: Direttive UE: Normativa UE: Directrizes da UE:</p>
<p><b>NL EU-conformiteitsverklaring</b> De ondergetekende bevestigt als gevolmachtigde van de fabrikant, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Zweden, dat het/de onderstaand vermelde apparaat/apparaten in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet/voldoen aan de eisen van de geharmoniseerde EU-richtlijnen, EU-veiligheidsnormen en productspecifieke normen. Bij een niet met ons afgestemde verandering van het apparaat/de apparaten verliest deze verklaring haar geldigheid.</p>	<p>Hinterlegte Dokumentation: GARDENA Technische Dokumentation M. Kugler 89079 Ulm Deposited Documentation: GARDENA Technical Documentation M. Kugler 89079 Ulm Documentation déposée : Documentation technique GARDENA M. Kugler 89079 Ulm</p>
<p><b>SV EU-försäkrän om överensstämmelse</b> Undertecknad intygar som befulmäktigad företrädare för tillverkaren, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sverige, att nedan angiven apparat/nedan angivna apparater i det utförande vi har släppt på marknaden, uppfyller fordringarna i de harmoniserade EU-direktiven, EU-säkerhetsstandarderna och de produktspecifika standarderna. Denna försäkrän upphör att gälla vid en ändring av apparaten/apparaterna som inte har stämts av med oss.</p>	<p>Anbringningsjahr der CE-Kennzeichnung: Year of CE marking: Date d'apposition du marquage CE : Installatiejaar van de CE-aanduiding: CE-Märkningsår: 1997 CE-Mærkningsår: Anno di rilascio della certificazione CE: Colocación del distintivo CE: Ano de marcação pela CE:</p>
<p><b>DA EU-overensstemmelseserklæring</b> Underskrivener bekræfter som fuldmægtig for producenten, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sverige, at det (de) efterfølgende betegnede apparat(er) i den af os markedsførte udførelse opfylder kravene i de harmoniserede EU-direktiver, EU-sikkerhedsstandarder og produktspecifikke standarder. Foretages en ændring af apparatet/apparatene, der ikke er aftalt med os, mister denne erklæring sin gyldighed.</p>	<p>Ulm, den 25.06.2019 Ulm, 25.06.2019 Fait à Ulm, le 25.06.2019 Ulm, 25-06-2019 Ulm, 2019.06.25. Ulm, 25.06.2019 Ulm, 25.06.2019 Ulm, 25.06.2019 Ulm, 25.06.2019</p>
<p><b>IT Dichiarazione di conformità UE</b> Il sottoscritto, in quanto soggetto autorizzato dal produttore, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stoccolma, Svezia, dichiara che l'apparecchio/gli apparecchi di seguito denominato/i, nella versione da noi immessa in commercio, soddisfa/no i requisiti delle direttive UE armonizzate, degli standard di sicurezza europei e degli standard specifici per il prodotto. La presente dichiarazione perde di validità in caso di modifica dell'apparecchio/degli apparecchi non concordata con noi.</p>	<p>Der Bevollmächtigte Authorised representative Représentant légal Gemachtigter Behörig Firmatecknare Teknisk direktor Rappresentante autorizzato Representante autorizado Representante autorizado</p>
<p><b>ES Declaración de conformidad de la UE</b> El firmante confirma, en calidad de apoderado del fabricante – GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Estocolmo (Suecia) –, que el/los aparato(s) mencionado(s) a continuación cumple(n), en la versión lanzada al mercado por nuestra empresa, los requisitos de las directivas de la UE armonizadas, los estándares de seguridad de la UE y los estándares específicos del producto. La presente declaración perderá su validez si se modifica(n) el/los aparato(s) sin previa aprobación por nuestra parte.</p>	<p><i>Reinhard Pompe</i> Reinhard Pompe (Vice President)</p>
<p><b>PT Declaração CE de Conformidade</b> O abaixo-assinado, na qualidade de representante do fabricante, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Schweden, confirma que o(s) aparelho(s) a seguir designado(s) no modelo lançado por nós no mercado cumpre/cumprem os requisitos das diretivas UE harmonizadas, as normas de segurança UE e as normas específicas para estes produtos. Esta declaração perde a sua validade se forem realizadas alterações no(s) aparelho(s) sem o nosso consentimento.</p>	

Prog.	<i>START TIME</i>	<i>RUN TIME</i>	3rd	2nd	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su
1											
2											
3											
4											
5											
6											

Prog.	<i>START TIME</i>	<i>RUN TIME</i>	3rd	2nd	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su
1											
2											
3											
4											
5											
6											

Prog.	<i>START TIME</i>	<i>RUN TIME</i>	3rd	2nd	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su
1											
2											
3											
4											
5											
6											

Prog.	<i>START TIME</i>	<i>RUN TIME</i>	3rd	2nd	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su
1											
2											
3											
4											
5											
6											

